

Arte y deporte, en Campaña

Las personas con discapacidad muestran sus habilidades

Página 2

Calendario 2010

Aspanias y Geseco retratan a personas con discapacidad

Última

Cartas desde el Destierro

El abad de Cardena alerta al Cid sobre el proceder de Jimena e hijas durante las fiestas

Última

Firma invitada Montse Gil

Logopeda y experta en terapia familiar

Última

CARTA DE NAVIDAD

Soy...yo...; así sin etiquetas de discapacidad, minusvalía, retraso ni deficiencia. Como a cualquier otro paisano, me gusta que me llamen por mi nombre, sin más adjetivos (Hassan, no Hassan el argelino; Juan, no Juan el Calvo; Jaime, no Jaime el discapacitado...). Eso no significa que no asuma mis circunstancias, que me definen y me hacen ser como soy. Tengo una discapacidad intelectual por la que tardo más que otros en aclararme algunas ideas y hay cosas que no llego a entender.

sigue en página 2



Alrededor de 200 personas asistieron a la última Asamblea General de Socios del año.

Aspanias mantiene todos los puestos de trabajo al finalizar el año 2009

La entidad celebró su Asamblea General el pasado 19 de diciembre. Los socios aprobaron los Presupuestos y Plan de Acción para 2010

La Asociación de padres y familiares de personas con discapacidad intelectual, Aspanias ha logrado mantener el empleo en sus centros y áreas de atención, a pesar de la crisis que también está afectando de manera importante al sector social. Así lo anunció la presidenta de Aspanias, Mercedes Sánchez, en el transcurso de la Asamblea General de Socios, el pasado 19 de diciembre.

Sánchez hizo balance de los tres años de legislatura al frente de la Asociación. En su intervención destacó "el papel de los socios y una apuesta definitiva por el nuevo cometido de las familias". En este sentido, recordó que "hemos contribuido al proyecto común de FEAPS y hemos presentado en socie-

dad el Libro Blanco de la Participación en Aspanias.

La presidenta de la Asociación habló a los socios del empleo, señalando que "casi 100 personas con discapacidad trabajan en el mercado abierto de Burgos, con calidad, esfuerzo y excelentes resultados en su trabajo".

Sánchez también habló de números y precisó que el presupuesto de la Asociación para 2010 se aproximará a los 5,5 millones de euros, con un crecimiento sostenido respecto al 2009.

Al cierre de su discurso, aseguró que "seguimos comprometidos con los proyectos del ámbito FEAPS".

El orden del día se completó con la presentación de la Memoria de Actividades 2009 y se sometió a la apro-

bación de los socios el Plan de Acción y Presupuestos 2010.

Entre los objetivos de Aspanias para el próximo año se encuentran fomentar la autodeterminación y participación activa de las personas con discapacidad intelectual en los órganos de la Asociación; poner en marcha un programa de ocio inclusivo; impulsar la igualdad de género y establecer alianzas con otras entidades del sector de la discapacidad.

Por su parte, el presidente de la Fundación Aspanias Burgos, Miguel Patón, anunció que el presupuesto para 2010 ascenderá a 7 millones de euros, medio millón más que el año anterior.

Patón afirmó que se han intensificado las relaciones con el mundo de las fundaciones.

página 3

Campaña de Presencia Social

Las personas con discapacidad intelectual han protagonizado directamente la segunda parte de la Campaña de Presencia Social Aspanias 2009, que se ha desarrollado en los dos últimos meses del año. En este tramo de la campaña se ha pasado de las percepciones a los hechos; de los planteamientos teóricos a las realidades que construyen las personas con discapacidad intelectual en las diferentes esferas que abarca su capacidad expresiva.

Aspanias ha llevado el arte y el deporte a distintos escenarios de la ciudad: Teatro Principal, Polideportivo de San Amaro, Centro Cívico San Agustín y Centro Fuentecillas, donde los mayores con discapacidad intelectual han pintado un mural de 3x2 metros, con la ayuda de la pintora Mónica Lignelli.

Página 2

Abarrotado el Teatro Principal



Alrededor de 1.100 personas llenaron el Teatro Principal el pasado 16 de diciembre con motivo de la celebración del Festival de Navidad de Aspanias. Dos estrenos de teatro, la entrega de premios de cuentos y tarjetas navideñas y el debut del coro de familias despertaron grandes aplausos entre el público.

Página 3

Una felicitación muy personal

Las personas con discapacidad intelectual han tomado este año la palabra para felicitar las fiestas a los ciudadanos.

Un grupo de cien amanuenses han escrito de su puño y letra las más de 3.000 tarjetas con las que Aspanias ha felicitado la Navidad a socios, familias, trabajadores, usuarios, voluntarios, amigos e instituciones públicas y privadas.

Muchos destinatarios han correspondido a este gesto con otra felicitación en señal de agradecimiento.



Carta de Navidad

Soy...yo...; así sin etiquetas de discapacidad, minusvalía, retraso ni deficiencia. Como a cualquier otro paisano, me gusta que me llamen por mi nombre, sin más adjetivos (Hassan, no Hassan el argelino; Juan, no Juan el Calvo; Jaime, no Jaime el discapacitado...).

Eso no significa que no asuma mis circunstancias, que me definen y me hacen ser como soy. Tengo una discapacidad intelectual por la que tardo más que otros en aclararme algunas ideas y hay cosas que no

llego a entender. Eso no significa que no sea tan "normal" como el que más.

Me gusta trabajar, tener amigos, el Barça, elegir mi ropa, que me pregunten en casa donde quiero ir de vacaciones, que me dejen hacer las cosas que sí se hacer...

Cuando me invitaron en el taller a escribir una felicitación navideña personal, a los amigos y conocidos de Aspanias, me encantó hacerlo con mi nombre y de mi puño y letra.

Aún más me ha alegrado que muchos a los que

iban dirigidas las tarjetas me han contestado personalmente, contándome cosas de su vida. Se lo quiero agradecer públicamente en La Almena.

Gracias a: Fernando (de "Empleo"), a Luis Carlos (el escritor y poeta por su calor y color), a Conchita (por su "seguir avanzando"), a Roberto, a Mª del Carmen, a Angélica, a Blanca, a Ignacio y a otros cientos de amigos más.

Gracias de PERSONA a PERSONA, nos habéis hecho más protagonistas.

ASPAÑIAS BURGOS

C/ Federico Olmeda, 1 · 09006 BURGOS · Telf. 947 23 85 62 · Fax 947 23 85 13 · correo electrónico: aspanias@feapsyl.org · www.aspaniasburgos.org

Composición, maquetación, redacción y edición: Delma Vicario Vicario (Departamento de Comunicación de Aspanias) · comunicacion@aspaniasburgos.com

Fotografía: Aspanias

Impresión: IMPRENTA CERVANTINA

Depósito Legal: BU-555-1996

Los usuarios de Aspanias muestran sus capacidades

Las personas con discapacidad intelectual han sido los protagonistas de la segunda parte de la Campaña de Presencia Social "Conóceme, tenemos mucho que decirnos", que Aspanias puso en marcha en junio de 2009.

En este segundo tramo de la campaña se ha pasado de las percepciones a los hechos; de los planteamientos teóricos a las realidades que construyen las personas con discapacidad intelectual en las diferentes esferas que abarca su capacidad expresiva.

Los usuarios de Aspanias han llevado el arte y el deporte a distintos escenarios de la ciudad: Teatro Principal, Polideportivo de San Amaro, Centro Cívico San Agustín y Centro Fuentecillas, donde los mayores con discapacidad intelectual han pintado un mural de 3x2 metros.

Esta actividad, titulada "I Semana del Arte y la Discapacidad", ha sido

promovida por el Centro Fuentecillas de Aspanias. Durante cinco días, el público general ha tenido la oportunidad de ver los cuadros pintados por los residentes del centro. Estos cuadros se han pintado con la ayuda de la pintora argentina afincada en Burgos Mónica Lignelli, quien de una manera voluntaria se ha prestado a desarrollar el proyecto de arte en el Centro Fuentecillas.

Otra de las iniciativas relacionadas con el arte ha sido la exposición de tarjetas "Los dinosaurios en Navidad", pintadas por personas con discapacidad intelectual de Castilla y León.

En el campo del deporte, judocas de toda España y deportistas con discapacidad intelectual han medido su habilidad durante el IV Encuentro Nacional de Técnicas de Judo Deportivo y Defensa Personal.



Residentes del Centro Fuentecillas pintan un mural durante la rueda de prensa de presentación del segundo tramo de la Campaña de Presencia Social. A su lado, la pintora Mónica Lignelli.



La judoca olímpica burgalesa Esther San Miguel participó en el IV Encuentro Nacional de Técnicas de Judo Deportivo para personas con discapacidad intelectual, promovido por Aspanias.



Los ganadores de IV Concurso de Tarjetas Navideñas, Asun de Prado (1er premio) y Jesús García (centro, 2º premio) posan con los presidentes de las fundaciones Dinosaurios (izda.) y Aspanias Burgos.

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

Aspanias consigue mantener el empleo al cierre del ejercicio 2009

A pesar de la crisis, la entidad social burgalesa informó de esta buena noticia en la Asamblea General de Socios, donde se presentó el Plan de Acción y Presupuestos 2010

La autodeterminación y participación activa de las personas con discapacidad intelectual (PCDI) en los órganos de la Asociación y que estas mismas personas sean los principales actores de las campañas de sensibilización social son dos de los objetivos que contiene el Plan de Acción 2010 que Aspanias presentó el pasado 19 de diciembre, en la Asamblea General de Socios, con la que cerró el año.

Otra buena noticia que se escuchó en la Asamblea fue, sin duda, que Aspanias ha logrado mantener el empleo en sus centros y áreas de atención, a pesar de la crisis general.

La presidenta de la Asociación de padres y familiares de personas con discapacidad intelectual, Mercedes Sánchez, puntualizó que "casi 100 personas con discapacidad intelectual trabajan en el mercado abierto de Burgos, con calidad, esfuerzo y excelentes resultados en el trabajo que realizan".

Mercedes Sánchez hizo balance de los tres años de legislatura al frente de la Asociación que preside. En su

intervención destacó "el papel de los socios y una apuesta definitiva por el nuevo cometido de las familias". En este sentido, recordó que "hemos contribuido al proyecto común de Feaps y hemos presentado en sociedad el "Libro Blanco de la Participación en Aspanias".

Sánchez también habló de números y precisó que el presupuesto de la Asociación para 2010 se aproximará a los 5,5 millones de euros, en clasi-

ve de austeridad y de gasto eficiente.

Al cierre de su discurso, aseguró que "seguimos comprometidos con los proyectos del ámbito Feaps".

COMPROMISO CON FEAPS

Entre otros objetivos, la Asociación ha previsto poner en marcha este año un programa de ocio inclusivo; impulsar un proyecto de igualdad de género y establecer alianzas con otras entidades del sector de la discapacidad.

En este sentido, la presidenta recordó que Aspanias participa activamente en los trabajos y reuniones que la

supuesto de la Asociación para 2010 se aproximará a los 5,5 millones de euros, en cla-



Carmen Hierro recibió el reconocimiento de la Asociación.

Confederación Feaps está desarrollando cara a la celebración del Congreso "Toledo 10". Del mismo modo, Sánchez informó de que Aspanias está muy comprometida con la elaboración del Plan Estratégico y del nuevo modelo organizativo que prepara la Federación Feaps Castilla y León y que verá la luz en la primavera de este año.

El momento más emotivo de la Asamblea se vivió con el homenaje a Carmen Hierro en reconocimiento a su larga trayectoria participativa en la Asociación. Poco antes se leyeron los resultados de un estudio elaborado por Área Consulting y Estrategias sobre el grado de implicación de los socios en la entidad durante

los últimos cinco años (2005-2009). El resultado más destacado es que el 60% de los socios participan de una forma muy activa en la Asociación. El reto, pues, está en involucrar al 40% restante.

BALANCE DE LA FUNDACIÓN

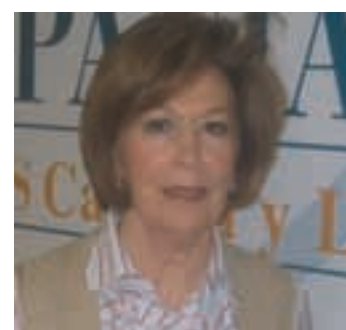
Por su parte, el presidente de la Fundación Aspanias Burgos, Miguel Patón, también presentó balance a los asociados. Patón informó de que el presupuesto para este año ascenderá a 7 millones de euros, medio millón más que el de 2009.

El presidente de la Fundación afirmó que se han intensificado las relaciones con el mundo de las fundaciones, y que "seguimos comprometidos con los proyectos de Feaps".

Usuarios y familiares opinan sobre la Asamblea



Jesús García. Me gustó mucho el momento en el que se entregó un premio a una socia de Aspanias.



Mª Soledad Arnaiz. Creo que los familiares se han quedado tranquilos tras conocer el balance de los últimos tres años. Fue muy cálida con la entrega de premios.



Félix Cuevas. De la Asamblea me gustó que debemos potenciar el mundo rural, porque existen muchas PCDI abandonadas en este medio y como padres y como Aspanias tenemos la obligación de apoyar a todos.

Más de 1.000 personas llenan el Principal con Aspanias

Cerca de 1.100 personas abarrotaron el pasado miércoles 16 de diciembre el Teatro Principal de Burgos, para acudir a presenciar la representación del Festival de Navidad que Aspanias pone en escena todos los años por estas fechas.

El Festival de Navidad de Aspanias llegó a su séptima edición con el estreno de dos obras de teatro. Una de ellas, a cargo del grupo de teatro de usuarios de Aspanias "La Amistad", titulada "La foto de Navidad". Por su parte, el grupo de teatro de familias representó la obra titulada "El Kiosko".

La novedad del espectáculo de este año fue el debut de la coral de familias de Aspanias (creada este año), que interpretó un repertorio de villancicos navideños. Su actuación fue muy aplaudida por el público. Además, el programa incluyó la intervención de un



El coro de familias (izqda.) y el grupo de teatro de usuarios, durante su intervención en el Festival.



grupo de baile y otro coro más, ambos integrados por personas con discapacidad intelectual.

La ceremonia fue presentada y dirigida por Montserrat Gil, que en esta ocasión interpretó el papel de una profesora de baile al estilo de la película *Fama*, ganándose al público desde el primer momento.

Como en ediciones anteriores, autoridades y otros representantes institucionales acudieron a la cita con

Castilla y León, concejales y otros representantes de la Universidad, empresa y sociedad burgalesa en general.

El festival contó con dos representaciones. En la segunda se entregaron los premios de los concursos de Tarjetas de Navidad (Fundación Dinosaurios y Fundación Aspanias Burgos) y Cuentos de Navidad (Aspanias). La organización del festival corrió a cargo de un grupo de 100 personas: familias, voluntariado, usuarios y técnicos del servicio de Ocio de Aspanias.



ASPAÑIAS ha decidido **DESTINAR** el dinero que habitualmente dedica al vino español que ofrecen los presidentes al conjunto de la organización, con motivo de la Navidad, a los **COMEDORES SOCIALES** que **CÁRITAS** ha puesto en marcha para paliar, en lo posible, la situación de desamparo en que muchas personas se encuentran a consecuencia de la actual crisis económica. En el encuentro institucional de este año intervino el delegado de Cáritas, Andrés Picón, para agradecer el gesto de Aspañias.

Aspañias Burgos presenta el calendario 2010, con personas con discapacidad intelectual

Fue presentado en el marco del festival navideño que anualmente se celebra en el centro de Salas de los Infantes

Responsables de la empresa GESECO (sector medioambiental) y de la Fundación Aspañias Burgos (Feps) han presentado el Calendario 2010 en el que han colaborado desinteresadamente un grupo de personas con discapacidad intelectual, usuarios del Centro Aspañias-Salas de los Infantes. El acto tuvo lugar en el marco de la Fiesta de Navidad que anualmente organiza este centro dependiente de la entidad social burgalesa.

El almanaque consta de 14 fotografías, una por cada mes del año, además de la portada y otra colectiva, de personas con discapacidad intelectual, retratadas con objetos, expresiones, materiales, movimientos..., en pose y actitud "acordes" con el mes del año que se representa.

En total se han editado 3.000 ejemplares que las entidades promotoras distribuirán gratuitamente entre sus clientes, socios, amigos y empleados.



Se trata de la primera colaboración que la empresa GESECO y la Fundación Aspañias Burgos emprenden conjuntamente para contribuir a la visibilización del co-

lectivo de personas con discapacidad intelectual, y mostrar a la sociedad una imagen digna y ajustada a la realidad de estas personas.

Los "protas"

- **Carlos del Hoyo:** "enredado" en portada
- **Carmen Iglesias:** tirando bolas de nieve en enero
- **Ana María de la Torre y Juan Carlos García:** unos astronautas muy "peculiares" en febrero
- **Pedro Antonio Mediavilla:** Menuda "setada" en marzo
- **Mercedes Ruiz:** "uf... si llega a fallar" en abril
- **Francisco Picón:** los suyo son los "malabares" en mayo
- **Luis Gutiérrez:** menudo "mago" en junio
- **Marcos Vegas:** "refrescándose" un poquito en julio
- **Honorato Lumbreras:** se va a la "playa" en agosto
- **Enrique Abad:** un buen "hortelano" en septiembre
- **José Luis Rodríguez:** la que está "cayendo" en octubre
- **Esther López:** "revolcándose" en la paja en noviembre
- **Laura de Miguel:** un "arbolito" de lo más simpático en diciembre

Cartas desde el destierro

Fray Sisebuto, Abad de Cardena, alerta al Cid sobre el proceder de Doña Jimena y sus hijas durante las vacaciones por el peligro de que se acostumbren a la vida de holganza

Dios sea loado que estoy de acuerdo en la costumbre tan cordial y arcana de abandonar durante Navidad el trajín usual en que uno se afana.

Pero me perturba que vuestra esposa y las niñas reposan en exceso: Todo el día lo pasan dormitando como si fueran miembros del Congreso.

No son frugales en sus colaciones, odian el descafeinado con leche y piden al hermano despensero un bocata de beicon o escabeche.

¡¡Y con el dos mil diez que nos aguarda!! Por eso, buen Rodrigo, yo me atrevo a pedirlos que los dejéis clarito que el solaz se acaba el día Año Nuevo.

FIRMA INVITADA

MONTSERRAT GIL

Logopeda y experta en terapia familiar

El Festival

Estamos de fiesta, esto es una fiesta ¡Aspañias es una fiesta!

Este podría ser el resumen de lo que yo siento al acercarme a esta asociación. Los motivos son siempre agradables, divertidos, especiales, interesantes... Año tras año, por unas cuantas horas me enorgullezco de ser miembro de Aspañias. ¡Oh! Disculpen mi mala educación, no me he presentado, soy Montse, o a lo mejor ustedes me conozcan por otros de mis nombres: Lisa Divina "la megapija", Jean-Pierre, Manuja, Tizia (Le-Tizia)... o alguno más. Pues eso, para vosotros (ahora ya voy a tutearos) soy la presentadora del Festival de Navidad. Soy esa loca que os vuelve locos año tras año intentando conseguir por unas horas que disfrutéis tanto como yo lo disfruto.

¿Cómo empezó mi relación con Aspañias? Rondan ya los 10 años en que José Luis Ortuñez me invitó a presentar una Marcha de Aspañias o un Festival Navideño (ya ni lo recuerdo); el caso es que me enganché o me engancharon y así me quedé, de presentadora, de payasa, de animadora, de voluntaria por unas horas, de compañera de fatigas, si me lo permitís.

Y me gustaría que supierais cómo vivo yo el Festival de Navidad. Todo comienza unos días antes cuando me cuentan qué actuaciones van a participar, cuanto tiempo durarán, qué invitados van a asistir, ... luego decido de qué me voy a disfrazar y si voy a ir acompañada (como este año con mis tres sobrinas haciendo de supermegapijas), escribo y ensayo el guión, me tomo una tila antes de ir al Teatro Principal y ... comienzan los nervios. Empiezo a ver a gente y más gente; unos preparados para el baile, otros nerviosos por su obra de teatro, los premiados por el concurso de tarjetas y postales...., Goyo por aquí, Vanesa por allá. Os podéis imaginar el mogollón y yo... pues yo... nada, una sonrisita de oreja a oreja y unos nervios que "pa qué". Y llega el momento. Se abre el telón y ¡Comienza la función! Con sinceridad, y que quede entre nosotros, todo el guión se va al traste, la improvisación se hace dueña de mí porque alguien dice que alargue un ratito mientras colocan el nuevo decorado, luego comentan que uno de los invitados no viene, me enganchan con un cable, la oreja me duele por el dichoso micrófono de diadema, dicen que sí, que el invitado que no venía sí que viene, que entregue los premios por orden, que suban unos y bajen otros, que me dé más prisa, que mejor más pausado... ¡Es de locos! Pero es una locura superhiperdeseada y mucho más en estas fechas. Al final... pues todos tan contentos, con un montón de cosquillas en el estómago que me recuerdan que me lo he pasado genial, que os lo habéis pasado genial, que todos hemos disfrutado, que el alcalde, los concejales, los representantes de la Junta de CyL, Diputación, la subdelegada de Gobierno, y un montón de instituciones también han sentido esos gusanillos en la tripa y por un momento han olvidado sus cargos para meterse de lleno en el festival navideño de Aspañias.

Y al día siguiente, todavía de resaca post-festival comienzo a darle al coco diciendo "Ya sé, el próximo año podía disfrazarme de..." Ah, pero que antes está la Marcha a Fuentes Blancas. Bueno, ya lo pensaré mañana.